

貿融暨利率議價申請書

Trade Financing Drawdown & Interest Rate Negotiation Application

☐ 貿融申請 Trade Financing Drawdown Application☐ 已撥案件利率議價申請 Interest Rate Negotiation Application

依立書人與 貴行簽訂之貸款契約(額度號碼: _____ 或額度[幣別]_____ [金額]_____ 元正)

The Customer and Cathay United Bank Co., Ltd. (the "Bank") have entered into a loan agreement (facility number: ***** or facility amount: (currency) *** (amount)\$*****).

1、貿融申請【非貿融申請者無須填寫本條】:

Trade Financing Drawdown Application [No need to fill this section if it is not for drawdown application]:

請 貴行於____年____月____日依下列方式撥付,以作為融資之交付,各筆匯款手續費均由 貴行逕自立書人之撥款金額中或授權轉帳帳戶扣抵。立書人同意 貴行依指示撥付至指定第三人帳戶時,視為向立書人為交付,且實際撥付條件依 貴行最終核定為準。

The Customer hereby requests the Bank to disburse the loan on ***** (date) pursuant to the following table. The relevant fee for each drawdown shall be deducted directly from the disbursed loan or the authorized debit account of the Customer. The Customer agrees that if a drawdown has been made to an account of a third party as instructed by the Customer, it shall be deemed that the drawdown has been made to the Customer. The Customer further agrees that, the actual drawdown terms and conditions shall be subject to the Bank's final approval.

(1) ☐進口 Import/ ☐出口 Export | ☐LC ☐DA ☐DP ☐OA 融資明細 financing details:

	融資金額 Finance Amount	預定融資到期日 Expected Due Date	撥付方式 Disbursement method	核定融資期限/金額 Approved Finance Tenor / Finance Amount (銀行填寫) (To be filled by the Bank)
1		年 月 日	☐ 託收銀行或供應商 ☐ 貴行帳號	
2		年 月 日	☐ 託收銀行或供應商 ☐ 貴行帳號	
3		年 月 日	☐ 託收銀行或供應商 ☐ 貴行帳號	
	***	YYYY/MM/DD	*Remitting Bank/Exporter *Deposit Account No.	***

(2) ☐改貸:就前經 貴行核貸動撥如下表所載之融資案件計_____筆,向 貴行申請轉換融資幣別,得轉換之金額、轉換日及匯率等均同意由 貴行視資金狀況,逕行處理,立書人絕無任何異議且同意於轉換生效日一併繳付前已發生之一切利息費用等。如因幣別轉換致超逾 貴行核予之額度,立書人應立即清償超逾部分。

Loan Conversion: The Customer hereby requests the Bank to convert the currency of the *** loans as listed in the following table, to another currency. The Customer agrees without any objection that the Bank may determine the amount, dates, and exchange rates of the conversion at its sole discretion in accordance with its funding status. The Customer further agrees to pay on the date of the conversion all the accrued interest and incurred fees. Where the amount of the loan exceeds the finance amount approved by the Bank due to the conversion, the Customer shall immediately settle the exceeding amount.

交易編碼 Trans. No.	融資金額 Loan CCY/Amount	起息日 Value Date	到期日 Due Date	匯率 Exchange Rate	改貸後金額 Loan CCY/Amount after Conversion

2、借款利率【非逐筆議價者無須填寫本條】：

Interest Rate [No need to fill this section if interest rate is not negotiated per drawdown]:

- (1) ☐ 自動撥日起至____年____月____日(若未填載，視為至融資到期日)，依下列第____款方式計息：

☐ From the drawdown date till *****(date) (If not filled, it is deemed to be the due date), the interest rate of the drawdown amount shall be calculated according to Paragraph ** below:

☐ 前於____年____月____日已動撥未清償[幣別]____ [金額]____元整，自____年____月____日起，至____年____月____日止，依下列第____款方式計算利息：

☐ The interest rate of the outstanding amount disbursed on ***** (date), which is [Currency] *** [Amount] \$ *****, for the period from ***** (date) till ***** (date), shall be calculated according to Paragraph ** below:

- A. 依貴行 ☐ 動撥前日 ☐ 動撥時系統接收之最新 ☐ 議定日 (____年____月____日) (指標利率) ☐ 加碼 ☐ 減碼 年利率____% (目前為年利率____%) 計算，☐ 按月 ☐ 按選擇指標利率期別浮動計息，☐ 但不得低於年利率____%。

According to the Bank's **** (reference rate) ☐ as of the day before the drawdown day ☐ latest received on the system upon drawdown ☐ on the agreed date (YYYY/MM/DD), ☐ plus ☐ minus a margin of ****% per annum (current rate ****% per annum). The calculated interest rate will be adjusted ☐ monthly ☐ as per the reference rate period. ☐ The minimum interest rate shall not be lower than ****% per annum.

- B. 其他 Other _____

- (2) 立書人同意，如擬提前清償本筆動撥金額，應依提前還款金額及剩餘天數，按借款利率之10%計收「提前還款違約金」。惟立書人依另與貴行約定之還款條件清償本金者，不在此限。如發生任何違約情事，立即恢復依貸款契約約定之借款利率計息。

The Customer agrees that if an early repayment of the loan occurs, a default penalty for early repayment will be charged based on the early repayment amount and remaining days at 10% of the loan's interest rate, unless such repayment is made in accordance with the terms and conditions otherwise agreed by the Bank. Shall any event of default occur, the interest rate stated in the loan agreement shall immediately apply to the outstanding loan amount.

此致 To

國泰世華商業銀行
Cathay United Bank Co., Ltd.

以下由銀行填寫(For Bank Use Only)

交易編號 Trans. No.					
交易文件金額 Trans. Docs. Amount					
主管		經辦		核對 印鑑	
Supervisor		Teller		Chop verification	

立書人: _____ (請蓋原留印鑑)

Customer: (Specimen signature/chop)

統一編號: _____

Unified Business No.

年 月 日 (YYYY/MM/DD)